



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obavezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XIV

SARAJEVO, 20.12.2023.

BROJ/NUMBER 3

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### Otkup i direktna prodaja/realizacija poljoprivrednih proizvoda, III kvartal 2023. *Purchase and direct sale/realization of agricultural products, III quarter of 2023*

U III kvartalu 2023. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa kod industrijskog bilja za 35,2%, životinja za 20,9% i proizvoda životinja za 15,3%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod žitarica za 51,3%, krompira za 26,5%, povrća za 11,4%, stočnog krmnog bilja za 66,5%, voća za 56,4% i ostalih proizvoda 35,2% u odnosu na III kvartal 2022. godine.

Povećanje vrijednosti direktne prodaje/realizacije u III kvartalu 2023. godine u odnosu na III kvartal 2022. godine bilježi se kod povrća za 9,4%, proizvodi životinja za 10,3% i ostalih proizvoda za 23,7%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje /realizacije bilježi kod žitarica za 48,7%, industrijskog bilja 3,4%, krompira za 1,5%, stočnog krmnog bilja za 22,2%, alkoholnih pića za 24,0%, životinja za 16,6%, voća za 20,0% i sadnog materijala za 65,4%.

U ovom saopćenju date su i prosječne cijene otkupa i direktne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za III kvartal 2023. godine.

*In III quarter of 2023 the value of purchased industrial crops by increase by 35,2%, animals by 20,9% and products of animals by 15,3%, while decreasing of the values of purchasing were recorded for cereals by 51,3%, potato by 26,5%, vegetables by 11,4%, forage plants by 66,5%, fruits by 56,4% and other products by 35,2% compared to III quarter of 2022.*

*Increased values of direct sale/realization in III quarter of 2023 compared to III quarter of 2022 were recorded in vegetables by 9,4%, products of animals by 10,3% and other products by 23,7%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for cereals by 48,7%, industrial crops by 3,4%, potato by 1,5%, forage plants by 22,2%, alcoholic beverages by 24,0%, animals by 16,6%, fruits by 20,0% and material used for planting by 65,4%.*

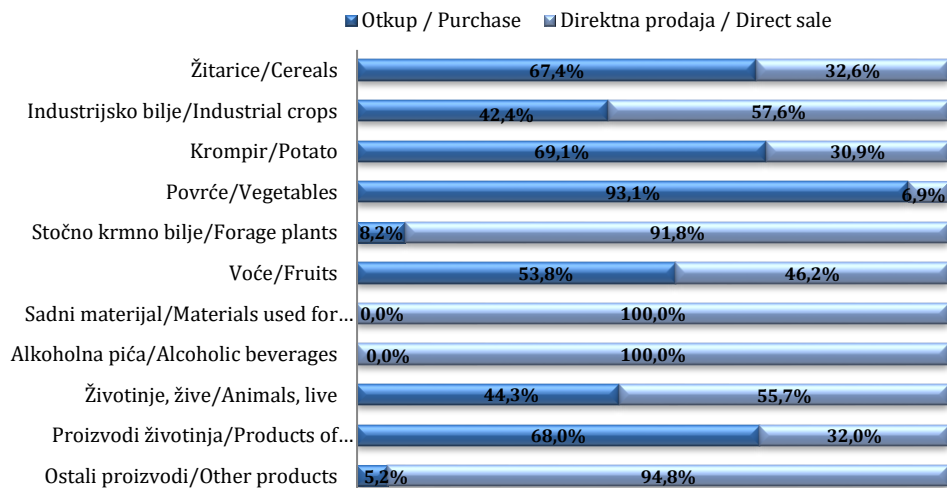
*Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for III quarter of 2023.*

**Vrijednost otkupljenih i prodanih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, III kvartal 2023.**  
*Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, III quarter of 2023*

	Vrijednost (KM) <i>Value (BAM)</i>		Indeksi vrijednosti IIIQ 2023/IIIQ 2022 <i>Indices of value IIIQ 2023/IIIQ 2022</i>		
	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Žitarice	14.034.558	6.776.895	48,7	51,3	<i>Cereals</i>
Industrijsko bilje	2.813.712	3.826.163	135,2	96,6	<i>Industrial crops</i>
Krompir	858.222	383.430	73,5	98,5	<i>Potato</i>
Povrće	10.135.538	745.431	88,6	109,4	<i>Vegetables</i>
Stočno krmno bilje	33.302	373.991	33,5	77,8	<i>Forage plants</i>
Voće	9.000.459	7.727.143	43,6	80,0	<i>Fruits</i>
Sadni materijal	-	423.362	-	34,6	<i>Materials used for planting</i>
Alkoholna pića	-	3.201.271	-	76,0	<i>Alcoholic beverages</i>
Životinje	33.527.442	42.176.784	120,9	83,4	<i>Animals</i>
Proizvodi životinja	51.703.584	24.317.945	115,3	110,3	<i>Products of animals</i>
Ostali proizvodi	766.749	14.058.447	64,8	123,7	<i>Other products</i>
<b>Ukupno</b>	<b>122.873.566</b>	<b>104.010.862</b>	<b>89,1</b>	<b>88,3</b>	<b><i>Total</i></b>

**Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i direktne prodaje,  
 III kvartal 2023.**

*Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale,  
 III quarter of 2023*



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, III kvartal 2023.**

*Average prices of selected agricultural products, III quarter of 2023*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u (KM) <i>Average price (BAM)</i>		Product name
		Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Pšenica, merkantilna	t	320,4	371,9	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	432,1	502,5	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	295,5	380,5	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	382,4	429,9	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	-	0,8	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,8	0,8	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	4,3	-	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krompir, merkantilni	kg	1,0	1,0	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	5,7	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	1,2	1,2	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	5,4	4,7	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,7	0,9	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,7	0,8	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	1,8	2,1	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	2,7	3,5	<i>Spinach</i>
Paradajz	kg	2,1	2,2	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	1,7	1,9	<i>Peppers</i>
Lucerka	t	-	360,5	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	1,4	1,3	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	1,1	1,1	<i>Apples</i>
Kruške	kg	2,1	2,0	<i>Pears</i>
Maline	kg	4,0	4,5	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	2,1	2,4	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	9,1	8,1	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	5,7	5,7	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	4,1	4,0	<i>Pigs for fattening</i>
Jagnjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	8,1	8,3	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	2,6	3,3	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/piece	0,2	0,3	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,9	0,9	<i>Cow's milk</i>
Med	l	12,2	21,0	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Kvartalni izvještaj o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Kvartalni izvještaj o direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od porodičnih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija / direktna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvještajima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i direktno prodatih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Lidija Lukić, šefica odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva**  
*Lidija Lukic, Head of the Department for statistics in agriculture, forestry and fishery*

**Vesna Čužić, direktorica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Saopćenje priredila: Ljubica Marić**  
*Prepared by: Ljubica Maric*

